

Radio / Cassette

Valencia CM 127

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Funktionsübersicht	3
Verkehrssicherheit und Vorsichtsmaßnahmen	4
Wichtiger Hinweis	4
Abnehmbares Bedienteil (Release Panel)	5
Anordnung der Bedienelemente	6
Anleitung - Allgemeine Bedienung	8
Audio-Funktionen	9
Radiobetrieb	10
Cassettenbetrieb	11
Changer-Betrieb (falls ein CD-Changer angeschlossen ist)	12
DSC-Menü (Direct Software Control)	15
Infrarot-Empfänger für Fernbedienung	18
AUX-Eingang (Kabelanschluß mit Klinkenkupplung 3,5 mm ø)	18
Technische Daten	19

Blaupunkt Telefon-Hotline

**Das blaue Servicetelefon
(nur für Deutschland)**

Produktinformation

Haben Sie Fragen zum Produkt, so rufen Sie gebührenfrei das blaue Servicetelefon an: **01 30 / 83 63 00**.

**Adresse der nächsten Service-
stelle**

Wenn Sie die Adresse der nächsten Blaupunkt-Service-Stelle in Ihrer Nähe wissen möchten und kein Servicestellenverzeichnis zur Hand haben, bieten wir Ihnen folgende Möglichkeit:

- Sie ermitteln die Vorwahlnummer des betreffenden Gebietes.
- Sie rufen dann folgende Telefonnummer an: **01 80 / 5 25 56 66** (gebührenpflichtig).
- Anhand der einzugebenden Vorwahl wird Ihnen automatisch eine Blaupunkt-Service-Stelle aus dem näheren Umkreis mit Anschrift und Telefonnummer genannt.
Diese Info können Sie auch als Fax anfordern.

Funktionsübersicht

Hochleistungs-Verstärker und 4-Kanal-Vorverstärkerausgang sorgen für höchste Flexibilität bei der Systemkonfiguration. Über den zusätzlichen AUX-Eingang lassen sich tragbare Audiogeräte wie Cassettenrecorder oder DAT-Geräte mühelos in die Musikanlage Ihres Fahrzeuges integrieren.

- **Merkmale des Radioteiles**
 - Codem III-Konzept, d.h.
 - neuer Tuner, Auswertung Mehrwegeempfang, ASU (automatische Störunterdrückung), gleitende Mono/Stereo Umschaltung, feldstärkenabhängige Lautstärkeregelung
 - Besserer AM-Frequenzgang
 - 18 FM/6 AM-Speicherplätze, einschließlich 6 FM und 6 AM-Speicherplätze für Travelstore
 - Radio Scan und Preset Scan
 - Sendern einen Namen geben
 - Radio Timer
 - Suchlauf für Nah-/Fernempfang und manuelle Abstimmung

- **Merkmale des Cassettendecks**
 - Full-Logic Autoreverse Cassettenlaufwerk
 - S-CPS (Super-Cassetten-Programm-Suchlauf)
 - Schneller Bandvorlauf und -rücklauf
 - Radio Monitor
 - Cassetten Scan
 - Blank Skip einstellbar

- **Merkmale des CD-Changers (Option)**
 - Steuerung CD-Changer CDC-A 05
 - CD Namen geben/Liste der CDs
 - CD/Titel aufwärts/abwärts
 - CD/Titel-Scan/Wiederholung/Mix
 - Track Program Memory (TPM)
 - Cue/Review, Pause/Wiedergabe

- **Merkmale des Audioteiles**
 - Integrierter Verstärker mit 4 x 35 Watt
 - 4-Kanal-Vorverstärkerausgang
 - Einstellung für Bass, Treble, Balance, Fader
 - Speicherung der letzten Audioeinstellungen
 - Programmierbare Loudness
 - Stummschaltung, auch bei Telefonbetrieb
 - AUX-Eingang

- **Weitere Merkmale**
 - DSC-Menü (Direct Software Control)
 - Eingebauter Infrarot-Empfänger für Infrarot-Fernbedienung RC 06 H (Option)
 - Abnehmbares Bedienteil mit Hartschalen-Box
 - Gerätebeleuchtung
 - Uhrzeitanzeige
 - DIN/ISO-Gehäuse 179 x 50 x 150 mm
 - Abziehbarer Kabelbaum
 - Einrastende DIN-Halterung und Einbauteile

Das Bedienteil kann zum Schutz gegen Diebstahl abgenommen werden.

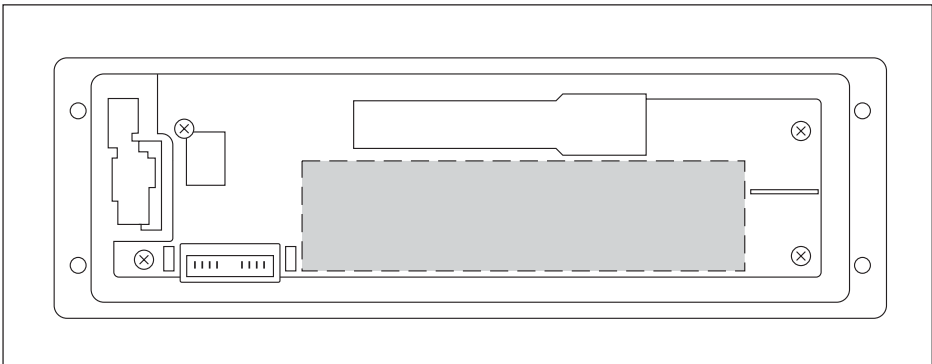
Entwickelt, konstruiert und hergestellt von Blaupunkt.

Verkehrssicherheit und Vorsichtsmaßnahmen

- Gerät nicht einstellen, wenn das Verkehrsgeschehen Ihre volle Aufmerksamkeit fordert.
- Als Fahrer eines Fahrzeuges sind Sie verpflichtet, jederzeit auf den Verkehr zu achten. Lassen Sie sich nie durch das Radio ablenken.
- Die Warnsignale, z.B. von Polizei und Feuerwehr, müssen jederzeit im Fahrzeug wahrgenommen werden können.
- Hat Ihr Fahrzeug direkt in der Sonne gestanden mit der Folge, daß die Innentemperatur beträchtlich angestiegen ist, dann lassen Sie das Gerät vor dem Einschalten abkühlen.

Wichtiger Hinweis

Diesem Gerät liegt ein Aufkleber bei, den Sie auf die Fläche hinter dem abnehmbaren Bedienteil (Release Panel) kleben können. Der Aufkleber wird nach Abnahme des Bedienteiles sichtbar und zeigt jedem Betrachter, daß dieses Gerät gegen Diebstahl geschützt ist.



Abnehmbares Bedienteil (Release Panel)

Abnehmen und Aufsetzen des Bedienteiles:

Das Bedienteil lässt sich zum Schutz gegen Diebstahl abnehmen.

Abnehmen des Bedienteiles:

Zum Abnehmen des Bedienteiles die Taste **REL** (Entriegeln) drücken und Bedienteil wie unten dargestellt vorsichtig abziehen.

Hinweis: Bedienteil nicht gerade herausziehen. Darauf achten, daß das Bedienteil beim Abnehmen nicht hinunterfällt. Bewahren Sie das abgenommene Bedienteil immer in der Hartschalen-Box auf. Bedienteil nicht direkt der Sonne oder Wärmequellen wie Heißluftkanälen aussetzen oder an einem feuchten Ort aufbewahren.

Aufsetzen des Bedienteiles:

Rechte Seite des Bedienteiles (Teil **B**) vorn am Gehäuse (Teil **A**) anlegen und vorsichtig einschieben. Bedienteil auf der linken Seite leicht gegen das Gehäuse drücken, bis es einrastet.

Hinweis: Nicht auf das Display drücken. Bedienteil nicht mit kräftigem Druck einsetzen, es lässt sich mühelos mit leichtem Druck anbringen.

Reinigen der Kontakte

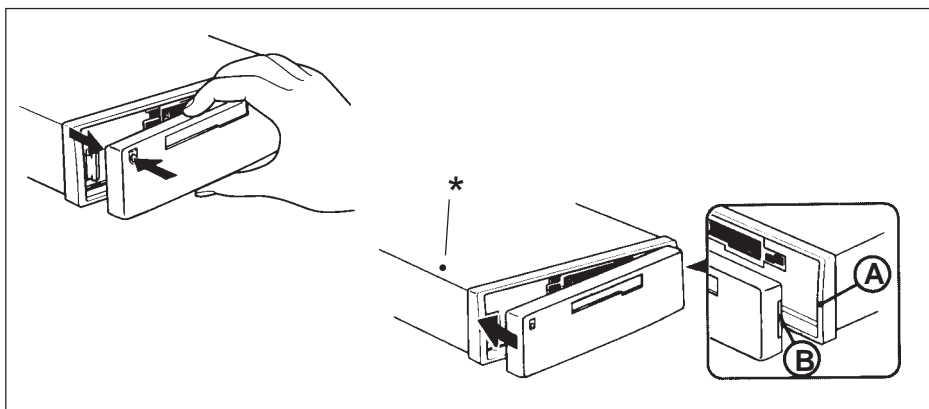
Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Kontakte zwischen Gerät und Bedienteil verschmutzt sind. Um dies zu verhindern, ist das Bedienteil von Zeit zu Zeit durch Drücken der Taste **REL** vom Gerät zu trennen und abzunehmen. Die Kontakte sind zu reinigen. Benutzen Sie dazu Wattestäbchen und Isopropylalkohol (mindestens 90%). Kontakte in senkrechter Richtung reinigen. Reinigen Sie sie nie in horizontaler Richtung, da dies zu Beschädigungen der Kontaktstellen führen kann.

Befestigen des Bedienteiles zu Ausstellungszwecken:

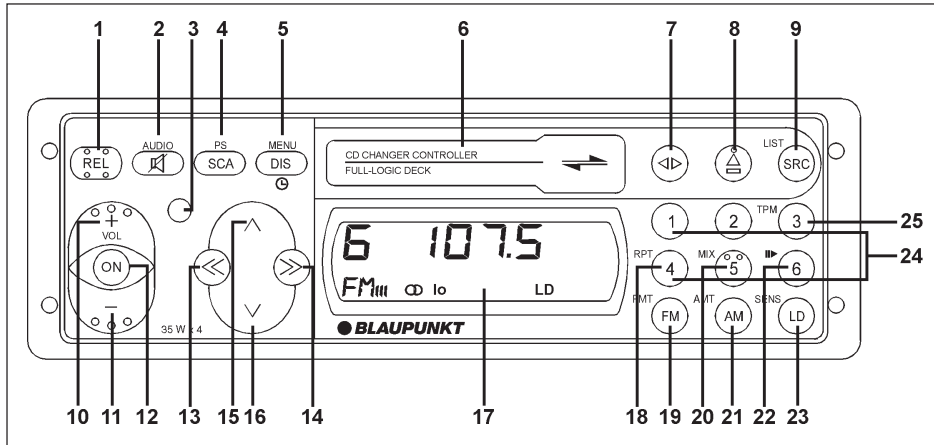
Das Bedienteil lässt sich am Gehäuse des Gerätes festschrauben, wenn das Gerät beim Händler ausgestellt wird.

So wird das Bedienteil festgeschraubt:

Schwarze Schraube in die linke vordere Bohrung auf der Oberseite des Gerätes einschrauben. Siehe * unten.



Anordnung der Bedienelemente



- | | | |
|----|--|---|
| 1 | REL (Release) | – Bedienteil abnehmen |
| 2 | Mute | – Stummschaltung |
| | AUDIO | – Bass, Treble, Balance, Fader |
| | | – Speichern und löschen von Namen im DSC-Menü |
| | | – Minutenanzeige auf :00 setzen |
| 3 | Infrarot-Empfänger für Fernbedienung RC 06 H (Option) | |
| 4 | SCA (Scan) | – Sender mit Radio Scan anspielen |
| | | – Cassetten-Titel anspielen |
| | | – CD-Titel anspielen |
| | | – CDs anspielen |
| | PS | – Gespeicherte Sender mit Preset Scan anspielen |
| 5 | DIS (Display) | – Umschalten der Anzeige |
| | | – Demo-Mode-Anzeige ein/aus |
| | MENU | – DSC-Menü ein- und ausschalten |
| 6 | Cassettenschacht | |
| 7 | Left/Right | – Spurumschaltung |
| 8 | Eject | – Cassetten-Ausschub |
| 9 | SRC (Source) | – Audioquelle wählen |
| | LIST | – Liste der CD-Namen |
| 10 | + | – Lautstärke verändern (lauter) |
| 11 | - | – Lautstärke verändern (leiser) |
| 12 | ON (Power) | – Gerät ein- und ausschalten |
| 13 | << | – Manueller Sendersuchlauf abwärts |
| | | – Tiefen - / Höhen - / Balance links |
| | | – Menüeinstellungen |
| | | – Eingabeposition für Zeichen wählen |
| | | – Schneller Rücklauf |
| | | – CD-Titel wählen abwärts |
| | | – Review |
| | | – CD aus Liste wählen |

Anordnung der Bedienelemente

- 14 >>
- Manueller Sendersuchlauf aufwärts
 - Tiefen + / Höhen + / Balance rechts
 - Menüeinstellungen
 - Eingabeposition für Zeichen wählen
 - Schneller Vorlauf
 - CD-Titel wählen aufwärts
 - Cue
 - CD aus Liste wählen
- 15 ^
- Automatischer Sendersuchlauf aufwärts
 - Fader vorn
 - Menüpunkte wählen
 - Zeichen für Namen wählen
 - S-CPS aufwärts
 - CD wählen aufwärts
- 16 v
- Automatischer Sendersuchlauf abwärts
 - Fader hinten
 - Menüpunkte wählen
 - Zeichen für Namen wählen
 - S-CPS abwärts
 - CD wählen abwärts
- 17 **Display**
- Anzeige
- 18 **RPT** (Repeat)
- Wiederholen von Titeln und CDs
- 19 **FM**
- FM-Wellenbereich
 - Umschalter für die FM-Speicherebenen I, II und III
- FMT**
- FM-Travelstore
- 20 **MIX**
- Titelwiedergabe in Zufallsfolge
- 21 **AM**
- AM-Wellenbereich
- AMT**
- AM-Travelstore
- 22 ||▶
- Pause
- 23 **LD**
- Loudness
- SENS** (Sensitivity)
- Suchlaufempfindlichkeit einstellen
- 24 **1, 2, 3, 4, 5, 6**
- FM/AM Stationstasten
- 25 **TPM** (Track Program Memory)
- TPM-Titel speichern
 - TPM-Titel abspielen
 - TPM-Titel löschen

Anleitung - Allgemeine Bedienung

Siehe Seite 4, Verkehrssicherheit und Vorsichtsmaßnahmen.

“Drücken” bedeutet, eine Taste weniger als 1/2 Sekunde lang gedrückt zu halten. Alle Funktionen, bei denen eine Taste länger als 1/2 Sekunde lang betätigt werden muß, werden automatisch durch ein BEEP bestätigt.

“Timeout” (Zeitüberlauf) - Erfordert ein Vorgang das Drücken weiterer Tasten, wird der Vorgang nach 4 Sekunden (8 Sekunden im DSC-Menü) automatisch beendet, wenn keine weitere Taste gedrückt wird.

Zündung ein

Die Gerätebeleuchtung wird eingeschaltet und die Uhrzeit wird angezeigt, wenn sie bereits eingestellt wurde. Sonst erscheint “12:00”. Wie die Uhrzeit eingestellt wird, finden Sie im Kapitel “DSC-Menü”.

Demo-Mode

Das Gerät ist so programmiert, daß einige Hauptfunktionen per Laufschrift auf dem Display angezeigt werden, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird. Diese Funktion wird ausgeschaltet, indem Sie das Gerät einschalten und die Taste **DIS** 8 Sekunden lang drücken, bis “DEMO OFF” erscheint. Wenn Sie die Taste **DIS** noch einmal 8 Sekunden lang drücken, wird diese Funktion wieder aktiviert.

Gerät einschalten

Bei eingeschalteter Zündung die Taste **ON** drücken oder eine Cassette einschieben. Die zuletzt gewählte Audioquelle wird aktiviert, es sei denn, das Gerät wird durch Einschieben einer Cassette eingeschaltet. In dem Fall schaltet das Gerät auf Cassettenbetrieb.

Audioquelle wählen

Mit Taste **SRC** können Sie zwischen folgenden Audioquellen wählen:

Radio, Cassette (falls eine Cassette eingelegt ist), CD-Changer (falls angeschlossen) oder externes Gerät (Anzeige “AUX IN”).

Anzeigenwahl

Wenn Sie eine Audioquelle einschalten, erscheinen nacheinander mehrere Anzeigen.

Im Radiobetrieb: Sendername (sofern eingegeben) —> Frequenz —> Uhrzeit

Im Cassettenbetrieb: “TAPE 1” oder “TAPE 2” (Seite 1 oder 2) —> Uhrzeit

Im Changerbetrieb: CD-Name (sofern eingegeben) oder CD-Nr. —> CD- und Titel-Nr.
 —> Titel-Nr. und gespielte Zeit —> Uhrzeit

Betrieb mit externem Gerät: “AUX IN” —> Uhrzeit

Welche Anzeige Sie als ständige Einblendung sehen wollen, wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste **DIS** aus.

Gerät ausschalten

Die Taste **ON** länger als 1/2 Sekunde drücken, um das Gerät auszuschalten.

Entriegeln des abnehmbaren Bedienteiles

Die Taste **REL** (release = entriegeln) drücken, um das Bedienteil abnehmen zu können. Eine bereits eingelegte Cassette bleibt im Gerät. Aktuelle Einstellungen und die gewählte Audioquelle werden gespeichert. Wird das Gerät vor dem Abnehmen des Bedienteiles nicht ausgeschaltet, schaltet es sich beim Wiederaufsetzen automatisch ein.

Audio-Funktionen

Lautstärke einstellen

Mit den Tasten **+** und **-** lässt sich die Lautstärke stufenweise zwischen 0 und 63 einstellen.

Stummschaltung

Drücken Sie Taste **MUTE** und der Ton wird leise. Im Display erscheint "MUTE". Doch nochmaliges Drücken der Taste **MUTE** wird der Ton wieder mit der vorherigen Lautstärke hörbar.

Der Ton wird automatisch leise, wenn ein Telefon angeschlossen ist und Sie telefonieren. Im Display erscheint "TEL MUTE". Nach Gesprächsende wird der Ton wieder mit der vorherigen Lautstärke hörbar.

Wie leise Sie den Ton bei der Stummschaltung wünschen, können Sie einstellen. Siehe dazu Kapitel "DSC-Menü".

Tiefen (Bässe), Höhen (Treble), Balance und Fader

- Tiefen (Bässe) einstellen
Drücken Sie Taste **AUDIO** solange, bis im Display "BASS" erscheint und sofort danach Taste **<<** oder **>>** um die Baßwiedergabe stufenweise zwischen -7 und +7 anzuheben bzw. abzusenken.
- Höhen (Treble) einstellen
Drücken Sie Taste **AUDIO** solange, bis im Display "BASS" erscheint und dann noch einmal damit "TREB" erscheint und dann sofort Taste **<<** oder **>>** um die Höhenwiedergabe stufenweise zwischen -7 und +7 anzuheben bzw. abzusenken.
- Balance einstellen
Drücken Sie Taste **AUDIO** solange, bis im Display "BASS" erscheint und dann noch zweimal damit "BAL/FADE" erscheint und dann sofort Taste **<<** oder **>>** um die Lautstärkeverteilung links/rechts zwischen L9 (ganz links) und R9 (ganz rechts) einzustellen.
- Fader einstellen
Drücken Sie Taste **AUDIO** solange, bis im Display "BASS" erscheint und dann noch zweimal damit "BAL/FADE" erscheint und dann sofort Taste **^** oder **v** um die Lautstärkeverteilung vorn/hinten zwischen F9 (nur vorn) und R9 (nur hinten) einzustellen.

Unterschiedliche Speicherung der Klangeinstellung für jede Audioquelle

Tiefen und Höhen lassen sich für jede Audioquelle (Radio, Cassette, CD-Changer und/oder externes Gerät) unterschiedlich einstellen.

Loudness

Durch Drücken der Taste **LD** erfolgt eine Anhebung der tiefen und hohen Töne. "LD" erscheint im Display. Die Anhebung wird durch erneutes Drücken der Taste **LD** aufgehoben. Loudness lässt sich für jede Audioquelle (Radio, Cassette, CD-Changer und/oder externes Gerät) getrennt einstellen. Siehe dazu Kapitel "DSC-Menü".

Radiobetrieb

Wellenbereich und Speicherebene wählen

Sie können zwischen den Wellenbereichen FM (UKW) und AM (MW=Mittelwelle) wählen. Drücken Sie dazu Taste **FM** oder **AM**. Für FM gibt es 3 Speicherebenen. Durch wiederholtes Drücken der Taste **FM** schaltet das Gerät in die FM-Speicherebenen FM I, FM II oder FM III / FM T (Travelstore).

Suchlaufempfindlichkeit einstellen

Die Taste **SENS** mehr als 2 Sekunden gedrückt halten, um zwischen lo und dx (Nah- und Fernempfang) zu wechseln. In städtischen Gebieten mit vorwiegend starken Sendern ist die Einstellung "lo" (local) vorteilhaft. In ländlichen Gebieten bzw. bei überwiegend schwachem Empfang sollte die Suchlaufempfindlichkeit "dx" (distant) eingestellt werden.

Automatischer Sendersuchlauf

Die Taste **Λ** oder **∨** drücken, um eine empfangbare Frequenz zu suchen. Der Sendersuchlauf stoppt bei der nächsten empfangbaren Frequenz.

Manueller Sendersuchlauf

Durch Drücken der Taste **<<** oder **>>** verändert sich die Frequenz um je einen Frequenzschritt in die jeweilige Richtung. Durch Halten der Taste wird die Frequenz kontinuierlich geändert.

Sender speichern

Den eingestellten Sender im gewählten Wellenbereich können Sie speichern, indem Sie die Stationstaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Am Ende des Speichervorganges wird das Radio kurzzeitig stummgeschaltet und ein BEEP bestätigt die Speicherung. Die Nummer der gewählten Stationstaste erscheint.

Gespeicherte Sender abrufen

Gespeicherte Sender durch Drücken der entsprechenden Stationstaste aktivieren.

Travelstore

Sie können die sechs stärksten FM- oder AM-Sender sortiert nach Empfangsstärke aus Ihrem jeweiligen Empfangsgebiet automatisch speichern. Diese Funktion ist besonders auf Reisen nützlich. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste **FMT**, um FM-Travelstore zu aktivieren oder 2 Sekunden lang die Taste **AMT**, um AM-Travelstore zu aktivieren. Im Display erscheint kurzzeitig "T STORE". Am Anfang des Bandes beginnend, speichert Travelstore die sechs stärksten Sender und kehrt dann zu Speicherplatz 1 zurück.

Sender mit Radio Scan anspielen

Sie können alle empfangbaren Sender kurz anspielen lassen. Die Taste **SCA** drücken. Im Display erscheint "STA SCAN" und dann blinkt die Frequenz (ggf. mit Speicherplatz) während des Suchvorgangs. Das Gerät sucht solange weiter und spielt an, bis erneut die Taste **SCA** gedrückt wird. Die Anspielzeit kann verändert werden (siehe Kapitel "DSC-Menü").

Gespeicherte Sender mit Preset Scan anspielen

Die Taste **PS** länger als 2 Sekunden drücken. "PS SCAN" erscheint im Display, dann blinken die Frequenz und der Speicherplatz. Das Gerät spielt nach und nach alle gespeicherten Sender an. Durch nochmaliges Drücken der Taste **PS** wird das Anspielen beendet. Die Anspielzeit kann verändert werden (siehe Kapitel "DSC-Menü").

Hinweis zum Radioempfang

Die Wiedergabequalität von schwachen MW-Sendern steigt, wenn die Höhen auf Minimum (-7) eingestellt werden.

Stereo-Symbol

Das Stereo-Symbol erscheint im Display sobald ein Stereo-Sender mit ausreichender Signalstärke empfangen wird. Bei schlechtem Empfang schaltet das Gerät automatisch auf Mono.

Cassettenbetrieb

Einschub und Ausschub von Cassetten

Beim Einschub einer Cassette erscheint "LOADING" im Display. Danach erfolgt die Cassettenwiedergabe. Die Taste \triangleleft drücken und die Cassette wird automatisch ausgeschoben. "EJECT" erscheint im Display und das Gerät schaltet auf Rundfunkwiedergabe.

Laufrichtung/Spurumschaltung

"TAPE 1" bedeutet, daß Seite 1 oder A wiedergegeben wird. "TAPE 2" steht für Seite 2 oder B. Zum Umschalten der Laufrichtung während der Wiedergabe die Taste $\triangleleft \triangleright$ drücken. Am Bandende schaltet das Gerät automatisch auf die andere Spur.

Schneller Bandlauf

Mit Taste \ll den schnellen Rücklauf aktivieren ("FAST REW" im Display). Mit Taste \gg den schnellen Vorlauf einschalten ("FAST FWD"). Den schnellen Bandlauf durch Drücken der Taste \ll oder \gg beenden.

Titel wählen mit S-CPS (Super-Cassetten-Programm-Suchlauf)

Zum Wiederholen und Überspringen von Cassettentiteln die Taste \wedge oder \vee drücken. Im Display erscheint "SEARCH" und die Zahl der zu überspringenden Titel (z.B. "SEARCH 4" oder "SEARCH- 4"). Wird die Taste \vee öfter gedrückt als bereits Titel gespielt wurden, so erfolgt schneller Rücklauf bis zum Beginn des ersten Titels. Wird die Taste \wedge öfter gedrückt als Titel auf der Cassette verbleiben, so spult das Gerät zum Bandende vor. Anschließend erfolgt Umschaltung auf die andere Seite und Bandwiedergabe. Die Funktion S-CPS wird durch Drücken der Taste \wedge bzw. \vee beendet.

Radio Monitor

Diese Funktion ermöglicht die Rundfunkwiedergabe während des schnellen Bandlaufs. Im Display erscheint "RM". Während des schnellen Bandlaufs sind die auf der zuletzt eingestellten Speicherebene gespeicherten Sender abrufbar. Wie Sie die Funktion ausschalten können, lesen Sie im Kapitel "DSC-Menü".

Titelwiederholung

Die Taste **RPT** drücken, um den aktuellen Titel wiederholt zu spielen. Im Display erscheint "RPT I". Während des schnellen Bandlaufs zum Beginn des aktuellen Titels erscheint "FAST REW" im Display. Durch erneutes Drücken der Taste **RPT** wird die Funktion abgebrochen.

Cassetten-Scan

Funktion durch Drücken der Taste **SCA** einschalten. "TRCKSCAN" blinkt während des Suchlaufs. Das Gerät spielt jeden Titel kurz an. Die Anspielzeit kann verändert werden (siehe Kapitel "DSC-Menü"). Ist die Funktion Radio Monitor eingeschaltet, erfolgt Rundfunkwiedergabe während des schnellen Bandlaufs zum nächsten Titel. Am Bandende wechselt das Gerät auf die andere Spur und setzt den Suchlauf fort. Durch Drücken der Taste **SCA** wird Cassetten-Scan beendet.

Pause

Die Taste $\parallel \blacktriangleright$ drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Im Display erscheint "PAUSE". Diese Funktion wird durch nochmaliges Drücken der Taste $\parallel \blacktriangleright$ aufgehoben.

Abheben der Andruckrollen

Zum Schutz der Cassette und des Tonkopfes werden die Andruckrollen bei Wiedergabepause, Wechsel der Audioquelle oder beim Ausschalten des Geräts automatisch vom Band abgehoben.

Unbespielte Bandstellen automatisch überspringen mit Blank Skip

Sobald bei der Cassettenwiedergabe eine Pause eintritt, erfolgt automatisch bis zum nächsten Titel schneller Vorlauf. Sie können die Pausenlänge einstellen, lesen Sie dazu Kapitel "DSC-Menü".

CD-Changer-Betrieb (falls ein Changer angeschlossen ist)

Ihr Radio ist in der Lage, den Blaupunkt CD-Changer CDC-A 05 über das Disc Management System zu steuern. Der CDC-A 05 gehört nicht zum Lieferumfang und kann im Fachhandel erworben werden.

Es muß ein Magazin mit mindestens einer CD eingeschoben sein. Drücken Sie Taste **SRC** soft, bis im Display "CHANGER" erscheint.

Titel wählen aufwärts/abwärts

Mit der Taste << oder >> können Sie einen bestimmten Titel wählen. Im Display erscheinen CD- und Titelnummer. Durch Drücken der Taste << wird der Titel erneut gestartet, sofern er bereits mehr als 1 Sekunde gespielt wurde. Ist dies nicht der Fall, wird der vorherige Titel gespielt. Wird die Taste >> während des letzten Titels gedrückt, wird die nächste CD ausgewählt.

Schneller Rücklauf und Vorlauf (Review und Cue)

Drücken und halten Sie die Taste << oder >> für einen hörbaren schnellen Rück- oder Vorlauf.

CDs einen Namen geben

CDs können wesentlich einfacher gewählt werden, wenn ihnen ein Name zugewiesen wurde. Wie Sie die Namen speichern können, lesen Sie im Kapitel "DSC-Menü".

CD nach Namen wählen

Drücken Sie die Taste \wedge oder \vee , um eine CD zu wählen. Zur schnellen Identifizierung der CD erscheint der Name der CD sofort im Display. (Die Nummer der CD erscheint, falls die CD seit Einlegen des Magazins noch nicht benannt und identifiziert wurde.)

Liste der CD-Namen

Mit dieser Funktion können Sie sich die Namen der CDs im Changer anschauen, ohne die Wiedergabe der aktuellen CD zu unterbrechen. Die Liste der CD-Namen ist erst dann verfügbar, wenn der Changer nach Einlegen eines neuen Magazins die CDs identifizieren konnte.

1. Drücken Sie die Taste **LIST** länger als 1/2 Sekunde, um in die Liste zu gelangen. Ganz links im Display erscheint "L".
2. Mit der Taste \wedge oder \vee können Sie durch die Liste blättern. (Die Nummer der CD erscheint, falls die CD seit Einlegen des Magazins noch nicht benannt und identifiziert wurde.)
3. Sobald Sie den Namen der CD gefunden haben, die Sie sich anhören möchten, drücken Sie die Taste << oder >> und der Changer wählt diese CD aus. Wird keine neue CD ausgewählt, wird die Funktion automatisch nach 5 Sekunden beendet.

Titel wiederholen

Drücken Sie die Taste **RPT** soft, bis im Display "RPT I" erscheint, um den aktuellen Titel wiederholt zu spielen. Zum Beenden der Wiederholungsfunktion, drücken Sie die Taste **RPT** soft, bis "RPT" nicht mehr im Display erscheint.

CD wiederholen

Drücken Sie die Taste **RPT** soft, bis im Display "RPT II" erscheint. Sobald alle Titel auf der CD gespielt wurden, wird die aktuelle CD wiederholt. Zum Beenden der Wiederholungsfunktion, drücken Sie die Taste **RPT** soft, bis "RPT" nicht mehr im Display erscheint.

Titel-Mix

Drücken Sie soft die Taste **MIX**, bis im Display "MIX I" erscheint. Dieser Vorgang schaltet automatisch alle Wiederholungs-, Anspiel- und TPM-Funktionen aus. Nachdem alle Titel einer CD in Zufallsfolge einmal gespielt worden sind, wird die nächste CD gewählt. Zum Beenden der Funktion Titel-Mix, drücken Sie die Taste **MIX** soft, bis "MIX" nicht mehr im Display erscheint.

CD-Changer-Betrieb (falls ein Changer angeschlossen ist)

CD-Mix

Drücken Sie sooft die Taste **MIX**, bis im Display "MIX II" erscheint. Nachdem alle Titel einer CD in Zufallsfolge einmal gespielt worden sind, wird anschließend die nächste CD in Zufallsfolge ausgewählt usw. Zum Beenden der Funktion CD-Mix, drücken Sie die Taste **MIX** sooft, bis "MIX" nicht mehr im Display erscheint.

Kombination von MIX- und Wiederholfunktion

Wird während der Funktion "CD wiederholen" die Taste **MIX** gedrückt, so werden alle Titel auf der CD in Zufallsfolge gespielt. Zum Beenden der Kombination, drücken Sie einmal Taste **RPT** und dann zweimal Taste **MIX**.

Pause

Die Taste **II▶** drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Im Display erscheint "PAUSE". Zum Fortfahren erneut die Taste **II▶** drücken.

CD-Titel anspielen

Drücken Sie die Taste **SCA**, um die Titel anzuspielden. Im Display erscheint "TRCKSCAN", dann blinken die Titelnummer sowie die bereits gespielte Zeit. Das Gerät spielt jeden Titel kurz an. Die Anspielzeit kann verändert werden (siehe Kapitel "DSC-Menü"). Sind alle Titel der CD angespielt worden, geht das Gerät zur nächsten CD über. Der Suchvorgang wird so lange fortgesetzt, bis wieder Taste **SCA** gedrückt wird.

CDs anspielen

Drücken Sie die Taste **SCA** länger als 2 Sekunden, um die CD anzuspielden. Im Display erscheint "DISCSCAN", dann blinkt der Name der CD (bzw. die CD-Nummer). Das Gerät spielt jede CD kurz an. Die Anspielzeit kann verändert werden (siehe Kapitel "DSC-Menü"). Der Suchvorgang wird so lange fortgesetzt, bis wieder Taste **SCA** gedrückt wird.

Changer Reset

Sollten beim CD-Changer-Betrieb wider Erwarten Störungen auftreten, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

CD-Titel mit der TPM-Funktion (Track Program Memory) speichern

Damit können Sie die Titel speichern, die Sie hören möchten.

1. Wählen Sie im CD-Changer-Betrieb die CD aus, von der Sie Titel speichern möchten.
2. Wählen Sie den zu speichernden Titel ausschließlich im normalen Wiedergabemodus aus. (Die TPM-Funktion muß ausgeschaltet sein.)
3. Drücken Sie die Taste **TPM** solange, bis "TPMSTORE" im Display erscheint. Links im Display erscheint "+". Dies zeigt an, daß der CD-Titel gespeichert ist.
4. Wählen Sie den nächsten zu speichernden Titel mit der Taste **<<** oder **>>**. Drücken Sie die Taste **TPM** solange, bis "TPMSTORE" im Display erscheint.
5. Wählen Sie weitere CDs mit der Taste **^** oder **v** und wiederholen Sie die Schritte 2-4, um Titel von weiteren CDs zu speichern.

Gespeicherte Titel wiedergeben

Drücken Sie die Taste **TPM**, um das Programm zu aktivieren. Im Display erscheint "TPM". Sind keine TPM-Titel gespeichert, erscheint im Display "NO PROG". Zum Beenden der TPM-Funktion drücken Sie wieder Taste **TPM**. Im Display erscheint nicht mehr "TPM".

TPM-Titel wählen aufwärts/abwärts

Mit der Taste **<<** oder **>>** können Sie einen gespeicherten Titel auswählen.

TPM-CD wählen aufwärts/abwärts

Durch Drücken der Taste **^** oder **v** wird die nächste bzw. vorherige gespeicherte CD ausgewählt.

CD-Changer-Betrieb (falls ein Changer angeschlossen ist)

TPM-Scan

Drücken Sie die Taste **TPM**, um die gespeicherten Titel wiederzugeben. Drücken Sie die Taste **SCA**. Im Display erscheint kurzzeitig "TRCKSCAN". Während die Titel angespielt werden, blinken im Display die Titelnnummer und die bereits gespielte Zeit. Die Titel werden in der Reihenfolge angespielt, in der sie gespeichert wurden. Drücken Sie die Taste **SCA**, um den Suchvorgang zu beenden und den gewünschten Titel zu hören.

TPM-Speicherung löschen

Löschen eines einzelnen Titels:

1. Drücken Sie zunächst die Taste **TPM**, um TPM zu starten.
2. Wählen Sie den zu löschenden Titel an.
3. Drücken Sie die Taste **TPM** und halten Sie sie gedrückt. Nach 2 Sekunden ertönt ein BEEP. Wird die Taste innerhalb von 2 - 4 Sekunden wieder losgelassen, so erscheint "TPM CLR" im Display und der Titel ist aus dem Speicher gelöscht.

Löschen aller Titel von einer CD:

1. Drücken Sie zunächst die Taste **TPM**, um TPM zu starten.
2. Wählen Sie die zu löschende CD an.
3. Drücken Sie die Taste **TPM** und halten Sie sie gedrückt. Nach jeweils 2 und 4 Sekunden ertönt ein BEEP. Wird die Taste innerhalb von 4 - 8 Sekunden wieder losgelassen, so erscheint "TPM CLR" im Display und alle Titel dieser CD sind aus dem Speicher gelöscht. Wenn der CD-Name wieder im Display erscheint, wird kein "+" mehr angezeigt.

Löschen aller Titel von allen CDs (unabhängig davon, ob sich diese im Magazin befinden oder nicht):

1. Drücken Sie zunächst die Taste **TPM**, um TPM zu starten.
2. Drücken Sie die Taste **TPM** und halten Sie sie gedrückt. Nach jeweils 2, 4 und 8 Sekunden ertönt ein BEEP. Wird die Taste nach 8 Sekunden wieder losgelassen, so erscheint "TPM CLR" im Display und alle Titel aller CDs sind aus dem Speicher gelöscht. Wenn der CD-Name wieder im Display erscheint, wird kein "+" mehr angezeigt.

DSC-Menü (Direct Software Control)

Das DSC-Menü von Blaupunkt verfügt über zahlreiche Funktionen, die es Ihnen erlauben, das Gerät Ihren Bedürfnissen und Wünschen anzupassen.

Benutzung des DSC-Menüs:

1. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste **MENU**, um in das DSC-Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste \wedge oder \vee , um die Menüpunkte zu wählen.
3. Benutzen Sie die Taste \ll oder \gg , um Menüeinstellungen zu ändern.
4. Wenn Sie die Taste **MENU** drücken bzw. automatisch nach 8 Sekunden wird das Menü verlassen. Alle Änderungen werden bei manuellem oder automatischem Verlassen des Menüs gespeichert.

Einschaltnachricht aktivieren: ("MSG ON" / "MSG OFF")

Drücken Sie die Taste \ll oder \gg , um die Nachricht zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Einschaltnachricht eingeben: ("MSG ENTR")

Das Gerät ist in der Lage, eine 40-Zeichen lange Nachricht beim Einschalten im Display darzustellen. Gehen Sie wie folgt vor, um Ihre eigene Nachricht einzugeben:

1. Drücken Sie die Taste \gg . Im Display erscheinen 8 Striche, von denen der erste blinkt.
2. Drücken Sie die Taste \wedge oder \vee , um die gewünschten Zeichen darzustellen. Mit "_" erzeugen Sie ein Leerzeichen.
3. Drücken Sie die Taste \gg , um zur nächsten Eingabestelle zu gelangen.
4. Nach dem achten Zeichen, beginnt die erste Eingabestelle des nächsten Achterblocks zu blinken. Nach dem fünften Block kehrt das Gerät durch Drücken der Taste \gg zum ersten Block zurück.
5. Drücken Sie die Taste **AUDIO**, um die Nachricht zu speichern.

Uhrzeit einstellen ("CLOCKSET")

Durch Drücken der Taste \ll oder \gg fängt die Uhrzeit an zu blinken. Durch anschließendes Drücken der Taste \ll werden die Stunden vorgestellt, durch Drücken der Taste \gg werden die Minuten vorgestellt. Drücken Sie die Taste **AUDIO**, um die Minutenanzeige auf :00 zu setzen. Das Gerät beginnt mit der Zeitanzeige nach Drücken der Taste \wedge oder \vee oder sobald das DSC-Menü verlassen wird.

Radio Timer ("TMR ON" / "TMR OFF")

Mit dem Radio Timer können Sie programmieren, daß - unabhängig von der eingestellten Audioquelle - eine bestimmte Frequenz zu einer bestimmten Zeit eingestellt wird. Ist die Zündung eingeschaltet, das Gerät jedoch ausgeschaltet, so schaltet der Timer sogar das Radio an und sucht die eingestellte Frequenz. Drücken Sie die Taste \ll oder \gg , um den Radio Timer ein- bzw. auszuschalten.

Radio Timer einstellen ("TMR SET")

1. Stellen Sie das Radio vor Aufruf des DSC-Menüs auf die Frequenz ein, die vom Timer aktiviert werden soll.
2. Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie mit der Taste \wedge oder \vee den Menüpunkt "TMR SET".
3. Drücken Sie die Taste \ll oder \gg .
4. Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der das Radio auf die gewünschte Frequenz springen soll. Benutzen Sie dabei die Taste \ll , um die Stunden und die Taste \gg , um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste **AUDIO**, um die Minuten auf :00 zu setzen.
5. Drücken Sie zum Speichern von Frequenz und Uhrzeit die Taste **MENU**.

Radio Monitor ("RM ON" / "RM OFF")

Ermöglicht die Rundfunkwiedergabe bei schnellem Bandlauf. Bei eingeschalteter Funktion erscheint "RM" im Display bei Cassettenbetrieb. Drücken Sie die Taste \ll oder \gg , um Radio Monitor ein- bzw. auszuschalten.

DSC-Menü (Direct Software Control)

Blank Skip (“BSKPTIME”)

Sobald bei der Cassettenwiedergabe eine Pause eintritt, erfolgt automatisch bis zum nächsten Stück schneller Vorlauf. Mit der Taste << oder >> können Sie die Pausenlänge zwischen 4 und 20 Sekunden einstellen.

Empfehlung: Bei klassischer Musik sollte eine längere Pausenzeit gewählt werden, so daß sehr leise Passagen nicht zu einem schnellen Vorlauf führen.

Blank Skip (“BSKP ON” / “BSKP OFF”)

Durch Drücken der Taste << oder >> schalten Sie Blank Skip ein bzw. aus.

Anspielzeiten (Scan-Zeiten)

Sie können für die Audioquellen Radio (“RD SCNTM”), Cassette (“TP SCNTM”) und Changer (“CD SCNTM”) eine Anspielzeit zwischen 1 und 16 Sekunden einstellen. Benutzen Sie die Taste << oder >> zum Ändern der Zeit.

BEEP (Bestätigungston) (“BTTNBEEP”)

Mit der Taste << oder >> können Sie festlegen, ob nach Drücken einer Taste ein BEEP erfolgen soll. Muß eine Taste länger als 1/2 Sekunde gedrückt werden, erfolgt stets ein BEEP.

Einstellbare Mute-Lautstärke (“MUTE LVL”)

Die Stummuschaltung kann auf jede beliebige Lautstärke eingestellt werden. Diese Lautstärke gilt ebenfalls für die Stummuschaltung bei Funktelefonbetrieb. Sobald im Display “MUTE LVL” erscheint, ist die aktuell eingestellte Mute-Lautstärke hörbar. Durch Drücken der Taste << oder >> kann diese Lautstärke verändert werden. Benutzen Sie dazu nicht die Tasten + und –.

Hinweis: Ist die Lautstärke, die beim Drücken der Taste M eingestellt ist, geringer als die Mute-Lautstärke, so wird diese Lautstärke beibehalten, obwohl im Display “MUTE” erscheint.

Maximale Einschalllautstärke (“MAXONVOL”)

Hier wird die maximale Lautstärke festgelegt, die beim Einschalten des Geräts eingestellt ist. Sobald “MAXONVOL” im Display erscheint, ist diese Lautstärke hörbar. Stellen Sie diese Lautstärke mit Hilfe der Taste << oder >> ein. Benutzen Sie dazu nicht die Tasten + und –. Hinweis: Ist die Lautstärke beim Ausschalten des Geräts geringer als die maximale Einschalllautstärke, so ist die Lautstärke beim Wiedereinschalten gleich der Lautstärke zum Zeitpunkt des Ausschaltens.

Loudness-Stufen

Sie können zwischen zwei Loudness-Stufen für jede Audioquelle wählen: “LOUD AUX” (für externes Gerät), “LOUD CD” (für CD-Changer), “LOUDTAPE” (für Casette), “LOUD AM” und “LOUD FM” (für Radio). Benutzen Sie zur Einstellung der Loudness-Stufen “LOUD 1” oder “LOUD 2” für die verschiedenen Audioquellen die Taste << oder >>.

Radiosender benennen (“STN NAME”)

Diese Funktion steht nur im Radiobetrieb zur Verfügung. Sie können pro Frequenz einen Namen mit 8 Zeichen eingeben. Sie können bis zu 30 Namen eingeben, danach erscheint im Display “**FULL**”. Sie können auch Namen durch andere ersetzen.

Gehen Sie wie folgt vor, um Sendernamen zu speichern:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** länger als 2 Sekunden, um das DSC-Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit der Taste \wedge oder \vee den Menüpunkt “STN NAME”.
3. Gehen Sie mit der Taste << oder >> in den Mode Senderzugriff.
4. Stellen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten **AM**, **FM**, einer Stationstaste oder \wedge bzw. \vee ein. Ist diesem Sender bereits ein Name zugeordnet, erscheint dieser im Display.
5. Gehen Sie mit der Taste << oder >> in den Eingabemodus Sendernamen.
6. Drücken Sie die Taste \wedge oder \vee , um die gewünschten Zeichen darzustellen. Mit “_” erzeugen Sie ein Leerzeichen.
7. Drücken Sie die Taste >>, um zur nächsten Eingabestelle zu gelangen.

DSC-Menü (Direct Software Control)

8. Drücken Sie die Taste **AUDIO**, um den Namen zu speichern. Im Display blinkt zweimal "STORING" auf, bevor das Gerät in den Mode Senderzugriff zurückkehrt.
9. Wiederholen Sie die Schritte 4 - 8, um weitere Sender zu benennen.
10. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

Einen Sendernamen löschen

Gehen Sie im DSC-Menü in den Mode Senderzugriff (wie unter "Radiosender benennen" beschrieben). Wählen Sie den zu löschenden Sendernamen. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste **AUDIO**, sobald der Name im Display erscheint. Es ertönt ein BEEP. Lassen Sie die Taste nun los, um den Namen zu löschen. Im Display blinkt abwechselnd "NAME" und "DELETED". Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

Alle Sendernamen löschen

Gehen Sie im DSC-Menü in den Mode Senderzugriff (wie oben unter "Radiosender benennen" beschrieben). Drücken Sie 8 Sekunden lang die Taste **AUDIO**, sobald ein Sendername im Display erscheint. Zwei Sekunden lang erscheint "ALLNAMES" im Display, danach erscheint "DELETED", bis alle Namen gelöscht sind. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

CDs benennen ("DISCNAME")

CDs können wesentlich einfacher gewählt werden, wenn ihnen ein Name zugewiesen wurde. Sie können die Namen (ein Name pro CD, maximal 7 Zeichen pro Name) von bis zu 99 CDs speichern, danach erscheint im Display "***FULL**". Sie können auch Namen durch andere ersetzen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Namen der CDs zu speichern:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** länger als 2 Sekunden, um das DSC-Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit der Taste **^** oder **v** den Menüpunkt "DISCNAME".
3. Gehen Sie mit den Tasten **<<** oder **>>** in den Mode CD-Zugriff.
4. Wählen Sie die gewünschte CD mit der Taste **^** oder **v**. Ist dieser CD bereits ein Name zugeordnet, erscheint dieser im Display.
5. Gehen Sie mit der Taste **<<** oder **>>** in den Eingabemodus CD-Namen.
6. Drücken Sie die Taste **^** oder **v**, um die gewünschten Zeichen darzustellen. Mit **"_"** erzeugen Sie ein Leerzeichen.
7. Drücken Sie die Taste **>>**, um zur nächsten Eingabestelle zu gelangen.
8. Drücken Sie die Taste **AUDIO**, um den Namen zu speichern. Im Display blinkt zweimal "STORING" auf, bevor das Gerät in den Mode CD-Zugriff zurückkehrt.
9. Wiederholen Sie die Schritte 4 - 8, um weitere CDs zu benennen.
10. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

Einen CD-Namen löschen

Gehen Sie im DSC-Menü in den Mode CD-Zugriff (wie unter "CDs benennen" beschrieben). Wählen Sie den zu löschenden CD-Namen. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste **AUDIO**, sobald der Name im Display erscheint. Es ertönt ein BEEP. Lassen Sie die Taste nun los, um den Namen zu löschen. Im Display blinkt abwechselnd "NAME" und "DELETED". Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

Alle CD-Namen löschen

Warnung: Es werden alle Namen gelöscht für alle CDs, auch für die CDs, die sich nicht im Magazin befinden.

Gehen Sie im DSC-Menü in den Mode CD-Zugriff (wie unter "CDs benennen" beschrieben). Drücken Sie 8 Sekunden lang die Taste **AUDIO**, sobald ein Sendername im Display erscheint. Zwei Sekunden lang erscheint "ALLNAMES" im Display, danach erscheint "DELETED", bis alle Namen gelöscht sind. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das DSC-Menü auszuschalten.

Infrarot-Empfänger für Fernbedienung

Die Blaupunkt Fernbedienung RC 06 H verfügt über folgende Tasten und kann damit über den eingebauten Infrarot-Empfänger des Autoradios dieselben Funktionen erfüllen wie die entsprechenden Tasten am Radio:

SRC, **SCA**, **V-**, **V+**, **V**, **Λ**, **<<** und **>>**.

Bestellnummer: 7 607 565 510 (Hand-Fernbedienung ohne Interface). Nähere Angaben erhalten Sie bei Ihrem nächsten Blaupunkt-Händler.

AUX-Eingang (Kabelanschluß mit Klinkenkupplung 3,5 mm ø)

Weitere Audiogeräte, wie beispielsweise tragbare Cassettenrecorder oder DAT-Geräte, können über einen 3,5 mm Klinkenstecker an das Gerät angeschlossen werden. Drücken Sie die Taste **SRC** sooft, bis im Display "AUX IN" erscheint. Stellen Sie Lautstärke sowie Höhen und Tiefen über das Autoradio ein.

Technische Daten

Audio-Leistungsdaten

Ausgangsleistung: 23 Watt pro Kanal minimale durchschnittliche Dauerleistung an 4 Ohm, 4 angesteuerte Kanäle, von 35-16.000 Hz.

Sonstige technische Daten

Tuner

UKW (FM)

Frequenzbereich:	87,5 - 108 MHz
FM-Empfindlichkeit (Mono):	1,0 μ V
Signal/Rauschabstand:	65 dB (Stereo), 70 dB (Mono)
Frequenzgang:	35-16.000 Hz

MW (AM)

Frequenzbereich:	531 - 1602 kHz
Signal/Rauschabstand:	50 dB
Frequenzgang:	30-5.000 Hz

Cassettendeck

Signal/Rauschabstand:	56 dB
Wow + Flutter:	0,2 %
Frequenzgang:	30-18.000 Hz

Audio

Impedanz (Lautsprecher):	4-8 Ohm
Maximale Leistung (Verstärker):	4 x 35 Watt (an 4 Ohm)
Sinusleistung:	4 x 23 Watt (an 4 Ohm) nach DIN 45 324 bei 14,4 V
Vorverstärker-Ausgänge:	4-Kanal
Vorverstärker-Ausgangsspannung:	2,0 Volt Vorverstärkerausgang 4-Kanal Vorverstärker, geringe Impedanz (150 Ω)
AUX-Eingang:	2,0 Volt

Allgemeines

Abmessungen (ohne vorstehende Teile):	179 x 50 x 150 mm
Gewicht:	Ca. 1,4 kg
Stromaufnahme (Minuspol an Masse):	12 V Gleichspannung über die Fahrzeugbatterie (11 - 16 V Gleichspannung sind zulässig)
Betriebstemperatur:	-20°C bis 60°C
Lieferumfang:	<ul style="list-style-type: none"> • Gerät • Bedienteil (Release Panel) mit Hartschalen-Box • Anschlußkabel • DIN-Halterung • Einbauteile • Bedienungsanleitung • Autoradio-Paß • Aufkleber

Änderung des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

